

HANSA

INTERNATIONAL MARITIME JOURNAL

INHALTSÜBERSICHT

2021

158. Jahrgang

<p>3 EDITORIAL 3 – Der Mensch im Blick – ein ökonomischer Faktor</p> <p>5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS 5 – 23-MW-Brennstoffzelle – 100 % Wasserstoff</p> <p>6 PEOPLE</p> <p>8 MÄRKTE MARKETS 8 – Corona year ends on an upbeat tone 8 – Viewpoint Wittig Weselmann: Bank-driven sales no longer »major influence«</p> <p>12 VERSICHERUNGEN INSURANCE 12 – Wende am P&I-Markt 15 – 3 Fragen an ...Suomit Madhu, Senior Underwriter, West P&I</p> <p>16 MOMENTAUFNAHME</p> <p>18 FINANZIERUNG FINANCING 18 – Schifffahrtsaktien & Börsen: Die Rückkehr der Jedi-Ritter 20 – Berenberg legt neuen Kreditfonds auf</p> <p>22 SCHIFFFAHRT SHIPPING 22 – Idwal-CEO Nick Owens: »Erwarte Mentalitätswechsel bei Reedern« 24 – K17-Geschäftsführer Marc Elsholz: »Remote nur für Routine-Fälle geeignet« 26 – Bulker für ein Bremer Bündnis 28 – Digital Maritime Training in Covid-19 Times</p>	<p>30 SCHIFFSTECHNIK SHIP TECHNOLOGY 30 – Yacht-Bau: »Soaring« – Made in Germany 32 – LNG's chicken and egg problem solved? 34 – Schulte will im LNG-Sektor wachsen 36 – Unmanned? Human errors and expertise ... 38 – Antifouling – Alternativen zum »business as usual« 40 – Jotun pushes new coating guideline 42 – Bimco: New standard for in-water hull cleaning 43 – HullPIC review: Mission completed, moving forward 46 – Belgien setzt Unterwasserreinigung um 48 – Wärtsilä: A hybrid hull performance prediction</p> <p>50 BUYER'S GUIDE</p> <p>54 HANSA TECH-HUB</p> <p>58 HÄFEN PORTS 58 – Svitzer-CCO Mattias Hellström: »Emden ist ein Hafen mit viel Potenzial« 60 – LNG wird »regulärer Teil« des Marktes</p> <p>62 HANSA PORT-HUB</p> <p>64 HTG-INFO 67 – Dynamische Belastung von Kranen</p> <p>72 TERMINE</p> <p>73 IMPRESSUM</p> <p>74 LETZTE SEITE 74 – Bedeutender Fund in der Kadettrinne – »Friedrich Franz II« ruhte 160 Jahre</p>
--	---

22



Interview mit NICK OWENS, CEO Idwal: »Erwarte Mentalitätswechsel bei Reedern«

24



Interview mit MARC ELSHOLZ, Geschäftsführer K17 Consulting: »Remote nur für Routine-Fälle geeignet«

58



Interview mit MATTIAS HELLSTRÖM, CCO Svitzer Europe: »Emden ist ein Hafen mit viel Potenzial«

<p>3 EDITORIAL 3 – Decarbonization – shipping’s greatest challenge</p> <p>5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS 5 – LNG-Cruiser für Post-Covid-Welt</p> <p>6 PEOPLE</p> <p>8 MÄRKTE MARKETS 8 – Market rally picks up a notch 8 – Viewpoint Justin Archard: Renewables carry MPP business through Covid crisis</p> <p>12 VERSICHERUNGEN INSURANCE 12 – Stabile Bilanz im VHT-Markt</p> <p>16 MOMENTAUFNAHME</p> <p>18 FINANZIERUNG FINANCING 18 – Ship financing goes digital 19 – MRP and HANSA bundle their expertise</p> <p>20 SMM DIGITAL 20 – SMM 2021 in digital spheres 24 – IMO: »Global concerted action is required«</p> <p>26 SMART & DIGITAL 26 – Maritime Future Summit to explore AI 30 – AI – an idiot? 32 – Machine Learning – just a buzzword? 36 – Open user interface for Augmented Reality 38 – Remote surveys have kept shipping moving 40 – Transformative IoT: A call for care and attention 42 – Ship data analysis: Benefits and realities</p> <p>44 SHIPBUILDING & DESIGN 44 – Smart ship design through Industry 4.0 46 – A crisis with lasting effects 50 – Shipowners better stick to the rules</p>	<p>52 GREEN & EFFICIENT 52 – German suppliers – against all odds 54 – LNG at the heart of the transition 56 – Remote and in-person 58 – Navigating towards decarbonisation 60 – Alles aus einer Hand</p> <p>62 SMM TECH-HUB</p> <p>72 SCHIFFFAHRT SHIPPING 72 – Ende einer Ära – DNV trennt sich von GL 74 – 25% der MPP-Tonnage sind älter als 15 Jahre</p> <p>73 DIE HANSA IM BLICKPUNKT</p> <p>78 SCHIFFSTECHNIK SHIP TECHNOLOGY 78 – Sensordatengestützte Wartung – intelligente Bauteile 80 – 3D-Druck in der Praxis</p> <p>82 HÄFEN PORTS 82 – Dämpfer für den Hamburger Hafen 84 – Green Ports</p> <p>86 HANSA PORT-HUB</p> <p>88 HTG-INFO</p> <p>92 BUYER’S GUIDE</p> <p>96 TERMINE</p> <p>97 IMPRESSUM</p> <p>98 LETZTE SEITE 98 – <i>Partikuliere – Nomaden auf dem Wasser</i></p>
---	--

24



Interview with KITACK LIM,
IMO Secretary General:
»Global concerted action is required«

- 3** EDITORIAL
3 - Crewing, Kiribati, Chaos?
Der menschliche Faktor II
- 5** SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 - Klappbare Rotoren fangen den Wind ein
- 6** PEOPLE
- 8** MÄRKTE | MARKETS
8 - A first quarter like no other ...
8 - Viewpoint Matthias Hansen – Geodis:
»Reliability is more important than freight rate«
- 12** VERSICHERUNGEN | INSURANCE
12 - P&I Clubs reißen das Ruder herum
13 - Havariechronik
- 14** MOMENTAUFNAHME
- 16** DIE HANSA IM BLICKPUNKT
- 17** FINANZIERUNG | FINANCING
17 - LTAV: »Gravierende Änderung für
Schiffsbewertung«
18 - Gegen den Trend – OVB-Portfolio wächst
19 - HCOB: Mehr Gewinn, weniger Schiffskredite
- 20** SCHIFFFAHRT | SHIPPING
20 - Gutes Zeugnis für Top-Flaggen
24 - Gastbeitrag Alexander Schepers:
»Trends in PSC inspections: keeping the
Corona-virus implications in perspective«
26 - Interview Manfred Müller – Ems Fehn Group:
»Shortsea-Neubauten nicht wirtschaftlich«
28 - Nachipa: Über Hamburg zum Global Player
30 - Langer Kater für Tankerschiffahrt?
32 - 5 Fragen an ... Paolo d'Amico – Intertanko
33 - Gastbeitrag Alexander Geisler:
»Wer Wasserstoff will, braucht auch Tanker!«
34 - Review »Maritime Future Summit 2021«
A.I. – great potential, but still a long way
- 36** SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
36 - SMM Digital zieht positive Bilanz
39 - CTI Maritec: »This is a minefield«
42 - Ballast water management survey
50 - What is the impact of using a fuel cell?
53 - CFD für Performance Monitoring
54 - Nachhaltig mit LNG – im Wortsinn
56 - Innovation in the LNG carrier sector
- 60** HANSA TECH HUB
- 62** HÄFEN | PORTS
62 - Stabiles Shortsea-Geschäft bei Lehmann
63 - Nur leichte Rückgänge in Kiel und Lübeck
64 - Ostsee-Ladung: 2020 weniger volatil
66 - Schramm Ports & Logistics:
»Universal« als Erfolgsgarantie
68 - IBIA: IMO 2020? »Ein Erfolg«!
- 70** HANSA PORT HUB
- 72** HTG-INFO
72 - 3. HTG Forum Wissenschaft am 4. Mai 2021
74 - Jahresberichte: Consulting & Hafenrecht
- 76** BUYER'S GUIDE
- 80** TERMINE
- 81** IMPRESSUM
- 82** LETZTE SEITE
82- Alte Karten und Staatspiraten

3	EDITORIAL 3 – Maritime Politik der Mitte(l)		
5	SPOTLIGHT ON NEW SHIPS 5 – Mit Wasserstoff, Solarenergie und Wind		
6	PEOPLE		
8	MÄRKTE MARKETS 8 – Another strong reefer season ahead 8 – Viewpoint Hanse Bereederung: »Never get nervous« 10 – Rates and Fixtures		
12	VERSICHERUNGEN INSURANCE 12 – Northern Lloyd auf Sprung nach Athen und Abu Dhabi		
14	MOMENTAUFNAHME		
16	SCHIFFFAHRT SHIPPING 16 – Der »Polar Code« auf dem Prüfstand 20 – Talfahrt für deutsche Flotte gestoppt?		
53	SCHIFFSTECHNIK SHIP TECHNOLOGY 52 – Neue NOK-Feeder »made in Hamburg« 54 – Zu viel Last auf den Container-Ecksäulen 56 – Scrapping: Brüssel und Basel im Visier 59 – 5 questions to: Brack O’Neil (CSM): »Certainly we will see some IHM-related disruption« 60 – IHM maintenance: Better take it seriously 61 – Confusion around IHM – Part 1 63 – Scrubber – doch (k)ein Auslaufmodell?		
			66 – Klares Votum von TT-Line für Scrubber 70 – Deutsche Kooperation für Energieeffizienz 71 – StormGeo wächst auch in Deutschland 72 – Erfolgreich mit Pods und Ruderpropellern 74 – Azimuth thrusters survey 2021 83 – Pod drives/rim thrusters survey 2021 85 – Unregelmäßiger Propeller in Balance
		69	HANSA IM BLICKPUNKT
		86	HANSA GREEN HUB
		88	HANSA DIGITAL HUB
		90	HÄFEN PORTS 90 – HANSA Port Hub 92 – Bunker-Regulierung: »Die Harmonisierung muss kommen«
		94	HTG-INFO 95 – 3. HTG-Forum Wissenschaft 97 – Jahresberichte: Nassbaggertechnik und Hafenumschlagtechnik
		100	BUYER’S GUIDE
		104	TERMINE
		105	IMPRESSUM
		106	LETZTE SEITE 106 – »Gorch Fock«: Aus Skandalen in ein zweites Leben

22 HANSA SPECIAL: »SHIPS MADE IN GERMANY 2020«

23 – Alle Mann an Deck!	34 – Interview with Harald Fassmer: »Challenges to which we have adapted«
24 – A tough year for global shipbuilders	36 – German shipyards: Crisis as an opportunity?
29 – 2020 award goes to Fr. Fassmer	38 – Deliveries Orders Projects
30 – »Hamburg« is ship of the year 2020	

3	EDITORIAL		40	SCHIFFSTECHNIK SHIP TECHNOLOGY
		3 – (Finanz-)Politische rote Karte für LNG		40 – »Ever Given« – Supergau mit Folgen?
5	SPOTLIGHT ON NEW SHIPS			46 – Batterie oder Gas? Schlepper werden grün
		5 – Hybrid und selbstentladend		48 – Schlepper und Bergungsexperten im Einsatz
6	PEOPLE & PODCAST			50 – ESG in shipping: important early steps
8	MÄRKTE MARKETS			55 – Confusion around IHM – Part 2
		8 – Boxship market overheated or still heating?		56 – Unterwasserdrohne »made in Hamburg«
		8 – Viewpoint Burak Cetinok Arrow Shipbroking: »Firm markets beyond corona«		58 – Cruise & Corona: Forget the doomsday prophecies
		10 – Rates and Fixtures	54	DIE HANSA IM BLICKPUNKT
12	VERSICHERUNGEN INSURANCE		60	HANSA GREEN HUB
		12 – Schiff und Ladung gefangen im Bittersee	62	HANSA DIGITAL HUB
		13 – Krise erzwingt Personalabbau bei Junge & Co.	64	HANSA PORT HUB
		13 – Havariechronik & Telegramm	66	HÄFEN PORTS
14	MOMENTAUFNAHME			66 – Neue Breakbulk-Ideen in Antwerpen
16	SCHIFFFAHRT SHIPPING			67 – Deufol übernimmt MPP-Terminal Wallmann
		16 – Claus-Peter Offen: Eine Zäsur nach 50 Jahren		68 – Low hanging fruits for efficiency in ports
		Nationale Maritime Konferenz 2021:	70	HTG-INFO
		18 – Fördern & Fordern: Parteien nehmen Stellung		70 – Forum Wissenschaft & HTG-Kongress
		24 – Initiative für Sicherheit im Wattenmeer		73 – Jahresberichte: Fachausschüsse und Arbeitskreise
		26 – Wer lüftet den MPP-Neubau-Schleier?	76	BUYER'S GUIDE
		32 – MPP: S&P-Markt 2021 ohne Schwung	80	TERMINE
		34 – Konsolidierung, Konkurse, Kooperationen	81	IMPRESSUM
		36 – Spedition & Logistik: Stellplatz schlägt Frachtrate	82	LETZTE SEITE
38	OFFSHORE			82 – »Magdalene Vinnen«: Vier Masten mit 100 Jahren Geschichte
		38 – Marktkompass »Offshore-Wind«		

18–25 »NATIONALE MARITIME KONFERENZ« 2021



In diesen Tagen steht die »Nationale Maritime Konferenz« auf der Agenda. Ein wichtiges Event für Schifffahrt und Politik. Wir haben die NMK zum Anlass genommen, die im Bundestag vertretenen Parteien nach ihren Ansichten und Plänen zur Branche zu befragen. Offenbar will sich nicht jeder in die Karten schauen lassen. Die Anfrage der HANSA ging – zum Teil

mehrfach – an die CDU, CSU, SPD, Grüne, FDP, Die Linke und AfD. Abgefragt wurden Positionen zu verschiedenen Aspekten der maritimen Branche, die auf unseren Sonderseiten wiedergegeben werden. Nicht alle Parteien haben auf die Anfrage reagiert. Von denen, die dies taten, haben wiederum nicht alle auf alle Fragen geantwortet.

- 3 EDITORIAL**
3 – Sisyphos-Arbeit nach dem Schaulaufen
- 6 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS**
6 – »Extreme Wissenschaftsplattform«
- 8 PEOPLE & PODCAST**
- 10 MÄRKTE | MARKETS**
10 – Peak season adds momentum to recovery
10 – Viewpoint Tim Killen | deugro Group:
»Uncertain times for project cargo market«
12 – Rates and Fixtures
- 14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE**
14 – Lloyd's hat die »Open Form« satt
15 – Havariechronik & News
- 16 MOMENTAUFNAHME**
- 18 FINANZIERUNG | FINANCING**
18 – HSH-Altlasten:
»Wir geben jetzt Gas beim Abbau«
20 – Pythia: Das Kredit-Orakel von Hamburg
21 – Hapag-Lloyd macht Milliardenengewinn
- 22 SCHIFFFAHRT | SHIPPING**
22 – 12. Nationale Maritime Konferenz:
Mehr Europa für die maritime Branche
28 – Interview Niels Hartmann:
»Distressed«-Themen sind vom Tisch
30 – Essberger und Vega bauen Flotte aus
32 – Die unterschätzte Gefahr im Kanal
38 – 70 Jahre Chipolbrot –
eine MPP-Konstante chinesisch-polnischer Art
42 – Eine Inspektion für die Kombüse
- 43 DIE HANSA IM BLICKPUNKT**
- 44 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY**
44 – VSM: Werften fordern fairen Wettbewerb
46 – Preview HullPIC & PortPIC 2021:
From Insight to Action
49 – Hasytec: Ultrasound anti-fouling made easy
50 – PPG provides reefer refresh for Cosiarma
52 – Batterien bergen große Potenziale
57 – Danfoss: Designing your own electric vessel
58 – Sterling PlanB coming to Europe
- 60 HANSA GREEN HUB**
- 62 HANSA DIGITAL HUB**
- 64 OFFSHORE**
64 – Frische Brise in der Offshore-Flotte
64 – Opus Marine: »Ein Sprungbrett nach Asien«
67 – Taiwan als Markt für Installationsschiffe
70 – Wallaby: Gedämpft durch den Windpark
- 72 HANSA PORT HUB**
- 74 HÄFEN | PORTS**
74 – Navis: »Daten-Austausch ist noch größte Hürde«
76 – Boxbay: Containerlagerung voll automatisiert
78 – Optimization of Mooring Systems
- 80 HTG-INFO**
- 86 DNV LOGBUCH**
- 92 BUYER'S GUIDE**
- 96 TERMINE**
- 97 IMPRESSUM**
- 98 LETZTE SEITE**
98 – Bremer Vulkan – Untergang einer Werft

In eigener Sache: HANSA und Deutscher Nautischer Verein vertiefen Kooperation

HANSA
INTERNATIONAL MARITIME JOURNAL



Der Schifffahrtsverlag »HANSA« und der Deutsche Nautische Verein freuen sich, die bisherige langjährige Partnerschaft ab sofort noch einmal deutlich auszubauen. Mit dieser Ausgabe startet die Kooperation für das neue LOGBUCH des DNV – eine Initiative, die vom neuen Vorstand im Rahmen einer Neuausrichtung des DNV angestoßen wurde. Das neugestaltete Mitglieder- und Informationsschreiben ersetzt das bisherige Format »Position« und soll – unterstützt durch die HANSA, einmal pro Quartal veröffentlicht werden, als Newsletter für die DNV-Mitglieder sowie als Abdruck in der jeweiligen gedruckten Ausgabe der HANSA. Die Rubriken folgen dem Ziel,

die verschiedenen Inhalte und Aktivitäten übersichtlich darzustellen. Eine jeweils eigene Rubrik »Members Lounge« gibt es für die einzelnen regionalen Nautischen Vereine als auch für den wichtigen Ständigen Fachausschuss. Auch der 2022 vom Nautischen Verein zu Bremen und Nautischen Verein Bremerhaven gemeinsam mit dem DNV ausgerichtete Deutsche Schifffahrtstag bekommt einen prominenten Platz mit LOGBUCH. Dort werden die Mitglieder über den Fortschritt der Vorbereitungen regelmäßig auf dem Laufenden gehalten. Weitere Rubriken befassen sich mit Personalien, Veranstaltungen und Kurzinformationen im Telegrammstil.

- 3 EDITORIAL**
3 – Einhundertvierundsiebzig + X
- 5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS**
5 – Methanol-Premiere auf neuer »Uthörn«
- 6 PEOPLE & PODCAST**
- 8 MOMENTAUFNAHME**
- 10 MÄRKTE | MARKETS**
10 – Container shortages boost dry market
10 – Viewpoint John Freytag | Harper Petersen:
Smaller carriers must catch up
12 – Rates & Fixtures
- 14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE**
14 – P&I-Sektor wettet Corona und Großschäden ab
16 – Havariechronik
17 – Eineinhalb Jahrhunderte C.W. Brons
- 18 FINANZIERUNG | FINANCING**
18 – Reederei Nord legt den Fokus auf Bulker
19 – Oskar Wehr | Harren & Partner | Vogemann
20 – Car carriers: large capacity ahead
- 22 SCHIFFFAHRT | SHIPPING**
22 – Grüne Autos brauchen grüne Logistik
24 – Keine neue Militär-Allianz gegen Piraten
28 – Entführungen im Golf von Guinea:
»Sehr ernste mentale Nachwirkungen«
30 – Navigating the »Danger Zone«
32 – Umfrage von MRP & HANSA:
Luft nach oben für digitales Bewusstsein
- 31 DIE HANSA IM BLICKPUNKT**
- 36 DIGITAL HUB**
- 34 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY**
34 – Veinland-Interview:
»100%-ige Sicherheit ist eine Utopie«
- 35 – io Currents: Platform solution for Big Data
38 – Zulieferindustrie spürt Markterholung
40 – **Tech-Innovation powered by
VDMA – Marine Equipment and Systems**
54 – Wasserstoff: Energieträger der Zukunft?
56 – Interview Daniel Chatterjee | Rolls-Royce:
»Wasserstoff funktioniert nur global«
57 – Drei Fragen an ... Stefan Neumann | Imes:
»Als Hersteller passen wir uns dem Markt an«
58 – CMB als Vorreiter bei H2-Projekten
60 – IMO: Über mehr Effizienz zu weniger CO₂
61 – Gebr. Friedrich: Eine Brücke in die Zukunft
64 – Moderner Neubau für WSA Ems-Nordsee
68 – Brandrisiko E-Auto an Bord
70 – Doppeltes Seil für mehr Sicherheit
71 – Smarte Kunststoffrohre statt Metall
72 – Interview Markus Joswig | PIA:
Schiffsabwasser wird neu geregelt
75 – RWO aus Bremen wird griechisch
- 76 GREEN-HUB**
- 78 HÄFEN | PORTS**
78 – Interview Jonathan C. Williams | Fonasba:
»What data do we really need?«
82 – Ausblick für Autohäfen hellt auf
- 80 PORT HUB**
- 85 HTG-INFO**
- 88 DNV-LOGBUCH**
- 96 BUYER'S GUIDE**
- 100 TERMINE**
- 101 IMPRESSUM**
- 102 LETZTE SEITE**
102 – Handel und Diplomatie auf See?
Neues Flaggschiff für Capt. Boris

In eigener Sache: »Tech-Innovation powered by VDMA – Marine Equipment and Systems« in der HANSA

HANSA
INTERNATIONAL MARITIME JOURNAL

Unter dem Titel »Tech-Innovation powered by VDMA« veröffentlicht der Schifffahrts-Verlag HANSA, erstmalig mit der Juli-Ausgabe 2021, eine neue redaktionelle Rubrik zur Darstellung der Innovationskraft der deutschen Zulieferindustrie. Diese wiederkehrende Rubrik erscheint jeweils zum Beginn des Quartals, das nächste Mal dann in der Oktober-Ausgabe. Weitere Informationen erhalten Sie unter vdma@hansa-online.de



3 EDITORIAL
3 – Webfehler im System

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – Jumbo-Schiff für Jumbo-Windanlagen

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Jitters as boxship orderbook builds
10 – *Smaller ship projects are struggling for yard capacity*

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Thomas Miller hält den Wachstumskurs
15 – KRAVAG fährt Seekaskogeschäft hoch

16 FINANZIERUNG | FINANCING
16 – LTAV – ein Relikt oder wichtiger denn je?
18 – Große Schiffe dominieren Neubau-Markt

19 DIE HANSA IM BLICKPUNKT
19 – Im 21. Jahrhundert angekommen

20 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
20 – Corona bremst Hafenstaatkontrolleure
26 – Die Besteuerung der Seeleute mit zypriotischem Arbeitgeber – ein Update
28 – Peter Gast Regatta: Wieder unter Segeln
32 – Mehr Studierende, rare Plätze an Bord
34 – Geopolitik: Schifffahrt als Spielball der Supermächte

38 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
38 – EU bittet für Schiffsemissionen zur Kasse
40 – New fuels will require new lubricants
43 – »A trusted partner makes a difference«
44 – »An even louder voice« for classification
54 – Digital transformation – a fluid process
58 – China und Türkei weiter Retrofit-Hotspots
62 – Bredo: »Jemand muss die Kosten tragen«

56 DIGITAL HUB

64 GREEN HUB

66 HÄFEN | PORTS
66 – In-water cleaning standard progresses
68 – Digitale Hafenplanung heute und morgen

70 PORT HUB

71 OFFSHORE
71 – Cruse Offshore: Windräder produzieren Wasserstoff auf hoher See
71 – Jan De Nul: Auftrag für »Dogger Bank«

72 HTG-INFO

76 BUYER'S GUIDE

80 TERMINE

81 IMPRESSUM

82 LETZTE SEITE
82 – Langer Streit um Traditionsschiffe – jetzt sorgt Corona für Aufschub

43



Interview with BORIS GRONENBERG,
Managing Director KPI Ocean Connect:
»A trusted partner makes a difference«

62



Interview mit DIRK HARMS,
Geschäftsführer der Bredo Dry Docks:
»Jemand muss die Kosten tragen«

- 3 EDITORIAL**
3 – Die Wahl und die Weltmeere
- 5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS**
5 – Neues Methanol-Schiff aus Hamburg
- 6 MOMENTAUFNAHME**
- 8 PEOPLE & PODCASTS**
- 10 MÄRKTE | MARKETS**
10 – Dry market firing on all cylinders
10 – Viewpoint Michali Voutsinas | Doric Shipbroker
 »Joyride for handy bulkers to continue«
13 – Märkte | Markets
- 14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE**
14 – Planungen für digitale
 Versicherungsbörse schreiten voran
15 – Havariechronik
- 16 SCHIFFFAHRT | SHIPPING**
16 – Linienreedereien im Visier der Behörden
18 – »Seadevcon 2021«:
 Blaue Wirtschaft mit grüner Brille
20 – The world cruise fleet in the pandemic
26 – Kreuzfahrt-Neustart braucht Zeit
28 – Superyacht Industry: Full ahead, Digitally!
32 – »Quality over quantity« at MYS 2021
- 34 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY**
34 – Abeking & Ramussen: Die Kunst des Schiffbaus
38 – Großmotorenbranche trifft sich in Busan
40 – Gas-Motoren und EEXI im Fokus der STG
42 – Leistungsbemessung an 5-Zylinder-Gensets
44 – Neva 21: »Business events are different ...«
48 – Büßen Scrubber an Attraktivität ein?
50 – Scrubber: Key technology in emissions reduction
53 – Ostseestaal: Strukturwandel auf nordostdeutsch
56 – Raytheon Anschütz: Das Logbuch wird digital
- 58 GREEN HUB**
- 60 PORT HUB**
- 62 HÄFEN | PORTS**
62 – Aufbauhilfe für den Hafen von Beirut
64 – Sicheres Ufer für Wangerooog
66 – Bauprojekte an der deutschen Küste
- 72 HTG-INFO**
- 76 BUYER'S GUIDE**
- 80 TERMINE**
- 81 IMPRESSUM**
- 82 LETZTE SEITE**
82 – »Ein Fachwörterbuch wird auch in Zeiten von
 Google und Co. gebraucht«

In eigener Sache: »HANSA FORUM Schiffahrt | Finanzierung« verschoben – Save the date: 17.11.2022

Seit nunmehr anderthalb Jahren beeinträchtigt die Corona-Pandemie das weltweite Wirtschaftsgeschehen und das tägliche Geschäftsleben. Trotz fortschreitenden Impf-Kampagnen in vielen Ländern bleibt die Ungewissheit, ob im Herbst und Winter persönliche Kontakte und Veranstaltungen ohne Auflagen seitens der Behörden möglich sein werden.

Das »HANSA-Forum« als eine der führenden internationalen Schifffahrtskonferenzen lebt seit mehr als 20 Jahren nicht nur von hochkarätigen Experten-Vorträgen und tiefgründigen Diskussionen. Das »HANSA-Forum« war immer auch eine hervorragende Gelegenheit für den Gedankenaustausch zwischen Vertretern aus allen Bereichen der maritimen Wirtschaft. Dies können wir unter den gegebenen oder auch möglichen künftigen Auflagen nicht garantieren. »Wir haben nach wie vor keine verlässliche Grundlage, um eine professionelle Veranstaltung seriös und verlässlich

planen zu können«, sagt Peter Tamm, Verleger der HANSA – International Maritime Journal, als Veranstalter der Konferenz. Nach eingehenden Konsultationen des Organisationsteams der HANSA mit vielen Vertretern aus dem maritimen Umfeld haben wir uns schweren Herzens entschlossen, die für dieses Jahr am 16. November geplante 25. Konferenz auf den 17. November 2022 zu verschieben. Denn wir wollen ein »HANSA-Forum«, das nicht nur inhaltlich begeistert, sondern eine Begegnung der internationalen Teilnehmer untereinander ermöglicht.

»Das ist für uns und alle, die sich auf diese Jubiläumsveranstaltung gefreut haben, sehr bitter«, sagt Verleger Peter Tamm. »Wir versprechen aber, dass wir nach der Corona-bedingten Pause im kommenden Jahr in alter Stärke und mit neuen, spannenden Inhalten zurückkehren werden. Dann ist auch hoffentlich das von allen schmerzlich vermisste »Get together« wieder möglich.



3	EDITORIAL		
		3 – Lemminge oder Löwen?	
5	SPOTLIGHT ON NEW SHIPS		
		5 – LNG-Service für die US-Ostküste	
6	MOMENTAUFNAHME		
8	PEOPLE		
10	MÄRKTE MARKETS		
		10 – MPP/HL market swings to all-time high	
		10 – Viewpoint Colin MacIsaac Bertling <i>Market tight but »no total service failure«</i>	
		12 – Märkte Markets	
14	VERSICHERUNGEN INSURANCE		
		14 – Marktverhärtung sorgt für Profite	
		15 – Havariechronik	
16	FINANZIERUNG FINANCING		
		16 – OSV-spangled banner	
18	SCHIFFFAHRT SHIPPING		
		18 – Mega-Schiffe – Mega-Irrtum?	
		20 – Next port of call: WISTA tagt am Rothenbaum	
		22 – 38. Peter Gast Schifffahrtsregatta: Kein Schönwetter-Trip	
		26 – DNV Energy Transition Outlook: Druck von allen Seiten für Energiewende	
		29 – »Die Fähr-Reedereien sind sehr gut gerüstet«	
		32 – Ferry S&P market recovering	
34	SCHIFFSTECHNIK SHIP TECHNOLOGY		
		34 – Schifffbau-News: Meyer Werft & FSG	
		35 – Container-Orderbuch bei 22 % der Flotte	
		36 – Grüner Leichtbau mit mehr Brandschutz	
		38 – Hull stress monitoring enables innovation	
		40 – HIPER 2021: Innovation thrives in Covid times	
		41 – And the HANSA Innovator Award 2021 goes to...	
		44 – No-one in control?	
		45 – Legierungen punkten im Schiffbau	
		46 – »MacGregor ist bei Cargotec richtig am Platz«	
		50 – Europort: Back to the (refreshed) exhibition centre	
		52 – 20 Jahre im Dienst der Yacht-Branche	
		54 – Tech-Innovation powered by VDMA – Marine equipment and Systems	
		64 – Optimizing scrubber performance across fleet	
53	DIE HANSA IM BLICKPUNKT		
		53 – Mehr »young talents« und kontroverse Debatten	
65	DIGITAL HUB		
66	GREEN HUB		
68	OFFSHORE		
		68 – Marktkompass Offshore-Wind	
		70 – US-Offshore-Verband zieht in den Kampf	
72	HÄFEN PORTS		
		72 – Neue Zeiten im US-Verkehr?	
		76 – Wasserstoff – wo, wenn nicht im Hafen?	
78	PORT HUB		
80	HTG-INFO		
84	BUYER'S GUIDE		
88	TERMINE		
89	IMPRESSUM		
90	LETZTE SEITE		
		90 – Historische Briefe als Zeitzeugen	



Kontor17
shipmanagement

- » full transparency
- » low operational costs
- » no hidden fees
- » minimum operational downtime
- » custom-made solution for each single vessel
- » highly integrated IT and reporting system

CONTACT
Kontor 17 MPM GmbH, Marc Elsholz,
m.elsholz@kontor17-ship.com, +491703707061

3	EDITORIAL		36	SCHIFFSTECHNIK SHIP TECHNOLOGY
	3 – (Mehr) Wertschätzung unterm Weihnachtsbaum?			36 – Lürssen & Blohm+Voss: Neustart beendet eine Ära in Hamburg
5	SPOTLIGHT ON NEW SHIPS			38 – Gastbeitrag Reinhard Lücken VSM: Gemeinsame Lösungsvorschläge
	5 – Installationsschiff für 20-MW-Turbinen			40 – Erstes Schiff bunkert »grünes« Erdgas
6	MOMENTAUFNAHME			44 – 116. STG-Hauptversammlung: »3G« in Kiel
8	PEOPLE & PODCAST		46	GREEN HUB
10	EVENTS		48	DIGITAL HUB
12	MÄRKTE MARKETS		50	OFFSHORE
	12 – Container market stuck on the peak			50 – Windforce 21: Offshore-Hausaufgaben für neue Koalition
	10 – Viewpoint: Mathew Sarfity Röhlig »US bottlenecks may worsen before getting better«		52	– PORT HUB
	14 – Märkte Markets		54	HÄFEN PORTS
16	VERSICHERUNGEN INSURANCE			54 – New study by OECD: Case for port automation not entirely convincing
	16 – Nächste P&I-Renewals werden »hart«		56	HTG-INFO
	19 – Havariechronik		60	DNV-LOGBUCH
20	FINANZIERUNG FINANCING		66	BUYER'S GUIDE
	20 – Flagship Founders & Auerbach Schifffahrt: Maritime Startups aus eigenem Anbau		70	TERMINE
	23 – Shipmoney-Chef Ostrow: »Große Chancen auch in Deutschland«		71	IMPRESSUM
	24 – Sanierungsoptionen für die maritime Wirtschaft		72	LETZTE SEITE
26	SCHIFFFAHRT SHIPPING			72 – »150 Jahre Hamburg Süd« im IMMH
	26 – DMZ-Chef Brandt: »Die maritime Branche braucht klare Regeln«			74 – Das Buch zur Ausstellung »Hamburg Süd – 150 Jahre auf den Weltmeeren«
	28 – Schifffahrt und Wasserstoff brauchen sich			
	30 – GMAA: Für deutsche Sachverhalte deutsches Recht			
	32 – Seadevcon 21: Appell für Nachhaltigkeit			
	34 – Cyber Security – it is going to get better ...			



Kontor17
shipmanagement

- » full transparency
- » low operational costs
- » no hidden fees
- » minimum operational downtime
- » custom-made solution for each single vessel
- » highly integrated IT and reporting system

CONTACT


Kontor 17 MPM GmbH, Marc Elsholz,
m.elsholz@kontor17-ship.com, +491703707061


<p>3 EDITORIAL 3 – 2021: Deutsche Reeder zurück in der Spur?</p> <p>5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS 5 – Neue CO₂-Tanker werden Realität</p> <p>6 MOMENTAUFNAHME</p> <p>8 PEOPLE</p> <p>10 MÄRKTE MARKETS 10 – Signs of cooling in overheated spot market 10 – Viewpoint: Glenn Selling Cool Carriers <i>Reefer market aims for new peaks</i> 12 – Rates Fixtures</p> <p>14 VERSICHERUNGEN INSURANCE 14 – P&I Clubs fordern zweistellige Erhöhungen 15 – Havariechronik</p> <p>16 SCHIFFFAHRT SHIPPING 16 – COP 26: Signale aus Glasgow 20 – Havarie der »Zim Kingston«: <i>Auf der Spur von Kühlschränken an Land</i> 22 – Rückblick: Zwölf Monate in Schlagzeilen 36 – HANSA Podcast: 12 Monate & 24 Episoden 38 – Flotten & Investitionen: <i>Deutschland, Containerland</i> 40 – Briese vereint Schifffahrt und Meeresforschung</p>	<p>44 – Harren & Partner: Schatzsuche in der Tiefsee 46 – Gastbeitrag Rolf Stiefel Bureau Veritas <i>»Innovation ganzheitlich denken«</i></p> <p>48 SCHIFFSTECHNIK SHIP TECHNOLOGY 48 – Marintec `21: 1,400 exhibitors from 30 countries 50 – German owners opt for Chinese shipyards 56 – Chinese Leasing gewinnt an Bedeutung 58 – Chinese leasing and the S&P market 60 – Strengthened Chinese repair capabilities 62 – HyProp Eco for Essberger 68 – Fregatte F 126 im Versuchskanal 72 – Europort `21: Lang erwartetes Wiedersehen</p> <p>64 GREEN HUB: CHINESE SHIPBUILDING</p> <p>76 HÄFEN PORTS 76 – »Hamburger Hafen ist kein Selbstläufer«</p> <p>78 PORT HUB</p> <p>80 HTG-INFO</p> <p>84 BUYERS GUIDE</p> <p>88 TERMINE</p> <p>89 IMPRESSUM</p> <p>90 LETZTE SEITE 90 – Das »Schließen der Fettlücke« auf See</p>
---	--

22-36 DER GROSSE HANSA-JAHRESRÜCKBLICK – 12 MONATE IN SCHLAGZEILEN

Schifffahrt, Schiffbau, Häfen – In den vergangenen Monaten gab es wieder eine Fülle von interessanten maritimen Entwicklungen, die wir in unserem Online-Portal www.hansa-online.de veröffentlicht haben. In dieser Ausgabe zeigen wir wieder die interessantesten und meistgeklickten Nachrichten, die die Branche bewegt haben.

HANSA





Hier geht es zu Ihrem Probe-Abo:

Mehr wissen.
Besser entscheiden.

Direkt buchen auf:
www.hansa-online.de/abo

- + Print-Ausgaben im Postversand inklusive Sonderbeilagen
- + Zugang zu allen Online-Inhalten
- + Volltextsuche im HANSA-Archiv
- + E-Paper zum Download
- + Ermäßigter Eintritt zu HANSA-Veranstaltungen

